

ANA KÂ-MÂTHI-ITÔTAHT OKASKIHTÂWINA ÔTA KÂ-KANÂTAHK

atsinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw

kîkwâtha anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw

anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw masinahikâtîw kîkwâtha kâ-wîhtahkwâw î-isi-mâthi-itôtaht ahpô kîkwâtha kâ-wanihtât anima mâthi-itôtamowin ohci îspathikwâw atisinînâhk. awithak ita atisinînâhk nitawi-mîkiw anima masinahikîwin ohci aniki kâhkithaw atisinînâhk. kîspin atisinînâhk nawasotwâwi ta-mîkitwâw atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw, wiyasowîwikamik poko ta-mâmitonîhtahk ispîhk wiyasowâtihci ana kâ-mâthi-itôtahk.

atsinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw wihtamwak anihi kâ-mâthi-ispahiki ohci anima mâthi-itôtamowin wâthaw môsihtâniwan. âskaw ana kâ-mâthi-itôtahk ohci mâthi-itôtamowin athiwâk ispîhci pîyak atisiniw poko – kâhkithaw atisinînâhk. kîkwâtha ohci atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw pakitinîwak atisinînâhk ta-wihtahkwâw wiyasowîkamikohk îkwa ana kâ-mâthi-itôtahk tånisi anima mâthi-itôtamowin î-isi-môsihtahkwâw atisinînâhk.

awîna kâ-kî-osihahkwâw anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw

kâhkithaw isi atisinînawaw nawasônîwak awithak ta-osihahkwâw anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw. môsci pokwâwithak ohci atisinînâhk kâ-mâthi-itôtaht anima ohci mâthi-itôtamowin ahpô kâ-isi-kiskîthîhtahkwâw kâ-isi-mâthi-itôtaht ohci anima atisinînâhk. tâpiskôc, atisinînâhk māmawapîwak,

kihci-otînwaw, ayamihîwi-atoskîwak, îkwa nîhithaw iskonikana kî-osihahkwâw atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw.

oski nâ ôhi atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw?

kâ-kanâtahk wiyasowîwikamikwa otinamwak atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw misiwî wiyasowîwina ohci kayâsis âsay. ispîhk 2011 kâ-kî-ispahik, anima *Criminal Code* kâ-itamîhk kîhcinâ pakitinamwak ta-âpacihtahkwâw osônîyawi-wiyasowâcikîwina.

anima Section 722.2 kâ-icikâtîk ohci anima *Criminal Code* kâ-itamîhk, kâ-wiyasiwâcikâtîk ispîhk nîsitanaw-nistosâp kâ-kî-akimiht pâskâwihowipîsim, 2015 ispîhk, pakitinîwak atisinînâhk ta-osihahkwâw atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw kâhkithaw ohci mâthi-itôtamowina. anima Section 722.2 kâ-icikâtîk wîhcikâtîk anihi atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw kwathask âpacihtahkwâw kâhkithaw ohci mâthi-itôtamowina ita kâ-kanâtahk.

kikâ-kî-môsci-ayamihtâwak nâ anihi atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw?

kîspin atisinînâhk otatoskîw nohtî-môsci-ayamihtâci atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw ita wiyasiwâtowinîhk, anima wiyasowîwikamik poko ta-pakinahkwâw. anima wiyasowîwikamik kikâ-kî-nawasônîwak ta-pakitinahkwâw atisinînâhk ta-mîkitwâw anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw pîtos itîhtîwâwi kwathask, tâpiskôc î-kwîyâci-cikâstîpitiht.



kaskihtâwin
ta-kahtinaman
kiskîthîmowin



kaskihtâwin
ta-kanawîthîtamikawiyân



kaskihtâwin
ta-wîchîwiyân



kaskihtâwin
ta-natonaman ka-
tîpahîkîstamâkawiyân



kaskihtâwin
ta-nitawi-wîhtaman



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

atsinînâhk otatoskîw kikâ-kî-kakwîcimîw wiyasowîwikamik ta-pakitiniht ta-ayamihîstamawât owiyasowîwasinahikan îkwa osîhtatoskîw cîki ita î-ayât, ahpô mîkwâ-ayâwak nawây kaskatawâkan ahpô wayawîtimihk kâ-kipahikâtîk wiyasowîwikamiko-cikâstîpathicikan îkosi môtha katâc ka-wâpamahkwâw omâthi-itôtam. wiyasowîwikamik kikâ-kî-mîkiwak ôhi kakwîcihkîmowina.

kîkwâtha kikâ-kî-astîwa ita atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw?

anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw poko ta-kwîyâci-osihtâhkâw pîyakwan isi kotaka atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw masinâkîwina kâ-âpacihîtkâwî ita tipahâskânihk îkwa kîwîtino-askînhk. anima wiyasowîwasinahikan poko ta-wîhtamîhk tânhki ana atisinînâhk otatoskîw î-pîkiskwîstamawâkwâw atisinînâhk. awa otatoskîw kikâ-kî-wîhtam tânisi anima mâthi-itôtamowin î-isi-môsihtâhkâw atisiniwak ohci atisinînâhk môsihtâwinihk ita, waskawîwinihk ita êkwa sônîyâwi isi asici kostamowina atisinînâhk atisiniwak kâ-kî-ayâwakwâw ta-kanawîmâkwâw owahkômâkaniwâwa ahpô otôfîma. awa atisinînâhk otatoskîw kikâ-kî-

ihtakonam itâpasinahikîwin, nikamowîwasinahikanis ahpô masinahikîwin ta-wîhtahkwâw kwathask î-môsihtâhkâw atisinînâhk ita.

tânisi î-isi-mîkihk atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw?

kâhkithaw tipahâskâna îkwa kîwîtino-askînhk kikâ-kî-osihtâwak paminamowina ohci anihi atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw. anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw kikâ-kî-kahtinikâtîw ohci simâkanisak, kâ-mâthi-itôtahk atoskîwin ahpô owiyasiwâcikîw. wîcihitowin ta-sâkaskinâhtâhkâw kikâ-kî-kahtinamwak ohci kâ-mâthi-itôtahk/ atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw atoskîwin ita tipahâskânihk ahpô kîwîtino-askînhk. kîsi-sâkaskinâtayani kikâ-kî-mîkin ita kâ-mâthi-itôtahk atoskîwinihk ahpô ana owiyasiwâcikîw.

ana kâ-mâthinikît ahpô owiyasiwâcikîwa kikâ-kî-kahtinam î-cikâstîpicikâtîk anima atisinînâhk kâ-wîhtahkwâw î-môsihtahkwâw masinahikîwin îkwa kikâ-kî-nâtamâsow î-kakwîcimât ana atisinînâhk otatoskîw anima ohci wiyasiwîwasinahikan.

.....

tânîfî astîw athiwâk kiskîthîtamowin?

kîspin kîtha ahpô awithak î-kiskîthîmat kî-mâthi-itôtâw, astîw anima wîcihitowin. kâhkithaw tipahâskâna îkwa kîwîtino-askînhk mîkiwak atoskîwina aniki ohci kâ-mâthi-itôtahkwâw. kikâ-kî-wîcihikwâw kîspin athiwâk kiskîthîtamowin nitawîthîtamani ahpô kotaka isi wîcihitowin. anima Victim Services Directory kâ-itamîhk kikâ-kî-wîcihikon ta-miskawakwâw wîcihitowin ohci aniki kâ-mâthi-itôtahkwâw cîki kîtha:

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>

.....

© kâ-kihci-ôkimâskwîpit ôta kâ-kanâtahk, î-isi-nîkânîstamât ita Minister of Justice îkwa Attorney General of Canada kâ-itîhkâw, 2019 ispîhk.

ISBN 978-0-660-30628-5
Cat. No. J2-412/6-2015Rc4-PDF